

Wonczas uźrzaw Jesus gromady wstąpił  
na gorę a gdy siadł, przystąpili k niemu  
3 uczennicy jego, a otworzyw usta swa uczył je  
rzekąc: Błogosławieni ubodzy duchem,  
bo jich jest krolewstwo niebieskie.  
6 Błogosławieni ciszy, bo oni posiędą  
ziemię. Błogosławieni, jż są w żeli,  
bo oni będą ucieszeni. Błogosławieni,  
9 jż są łączni a spragli sprawiedliwości,  
(bo oni będą nasyчени. Błogosławieni miłosierdni),

**10:** *(bo oni będą nasyчени. Błogosławieni miłosierdni)*: brakujący fragment ewangelii uzupełniamy za rkpssem, w którym dalej te błogosławieństwa (Mat 5, 3-12) są kolejno wyliczane (zob. k. 222v w. 33 i k. 223r w. 31).

bo oni miłosierdzie pościgną. Błogosławieni  
czystego serca, bo oni Boga uźrzą.

- 3 Błog[osławieni pokojni, bo oni synowie  
boży będą zwani. Błogosławieni, już  
prześladność cię przez sprawiedliwość,  
6 bo ich jest królestwo niebieskie.  
Błogosławieni jesteście, gdy będą wam  
łajać ludzie a będą was prześladować,  
9 a będą mówić wszystko złe przeciwko  
wam łżąc przez mię. Radujcie się  
a wiesielcie się, boć odpłata wasza  
12 opwita jest na niebies<ie>ch. Mat. V.

In die omnium sanctorum.

Nasz pan Jesus Krystus wiedząc, eże ludzie jinako  
 3 błogość albo błogosławność mienia, niże jest,  
 a jinako k nie chcą przyć, niże słusza, raczył  
 na początku swojego kazania ją uznamić, kie by  
 6 była, a potem rozkazować, kako by k nie miano  
 prz(y)ć. O temci ta to jest ewanjelija święta,  
 jaż przeto na dzień Wszech Świętych położona,  
 9 eże każdy s nich tako bydlil, jako tuta wyłożył  
 pan Jesus Krystus i nauczył, przeto k temu  
 przyszedł, aby my takie, chcemli tamo  
 12 teże przyć, tej to nauki się dierzeli i tego  
 rozkazania. Na lepsze tekstu zrozumienie  
 ma być to wiedziano, eże byli mistrzewie, jako  
 15 i dzisia są jich uczniewie, aczle dyjabeł  
 mistrze pobrał, jż błogość albo błogosławieństwo  
 na dziwnych rzeczach kładli, a to słowie  
 18 błogość, dobre, mimo je jinego już nie chce  
 ani może, jako mówią: Błogo tobie *tuta*, mając  
 albo wiedząc. Jeni mówili, eże temu błogo,  
 21 jen ma dosyć jimienia a przyścia, a toć jest  
 jich dusza, jako mówią o tem, że zawżde myśl  
 i mowa, i robota, a tych jest bog pieniądz, podług  
 24 świętego Pawła apostoła. Drudzy mówili, eże  
 błogość wirzchnia jest jeść a pić dobrze, a  
 wiesiołu być, a s niewiastami się obchodzić  
 27 albo niewieście z otroki, a tych dzisia pełen  
 świat, jich jest brzuch bog, jako mowi święty Paweł  
 apostoł. Tacy byli Sodomitowie, tacy Jerolimitanowie,  
 30 na jeż Krystus płakał w figurze naszych  
 dniów, jako mowi mistrz Oryjenes.  
 A trzeci kładli błogość we czci tego świata  
 33 a w mądrości, bo nics nie jest czestniejszego  
 nad mądrość na tem świecie. Tacy byli mędracy  
 pogańszczy Pana Boga nie znający, eże jimienie  
 36 i oczyzny swe ze wszemi rozkoszami opuściwszy,  
 stali po mądrości, swe błogosławieństwo

**19:** *tuta*: ŚPP: *to to*. — **21:** *przyścia*: ŚPP: *przyszcia*. — **22:** *o tem, że*: ŚPP: *o temże*. — **31:** *dniow*: ŚPP: *snow*. — *Oryjenes*: ŚPP: *Origenes*. — **35:** *pogańszczy*: ŚPP: *pogańscy*.

na tem kładąc. Ale eże to wszystko było błogo obłudne  
 a zle i zdradne, bo wiodło i wiedzie ku wiekujej nędzy,  
 3 jako znać na onym bogaćcu, jen po tem błodze,  
 jeż miał dzień pole dnia godując, potym krople  
 wody żądał u żebraka a nie mógł mieć. Przeto  
 6 kie by było prawe błogo a kako k niemu przyć, raczył  
 Krystus tuta wysłowić rzekąc: Błogosławieni  
 ubodzy duchem. A przedtym stoi, eże uźrzaw Jesus  
 9 gromady, any czu k niemu jidą, jeni prze zdrowie,  
 drudzy prze nauczenie, trzeci prze miłowanie jego,  
 czwarci prze pożytek a pięci prze dziwy a podsluchanie  
 12 jego albo pofacenie w słowie, wlażł  
 na gore, słowie Tabor, a otworzyw swa usta uczył  
 je rzekąc. Znamienicie mowi ewanjelista, eże Krystus  
 15 niże mowił, usta swa otworzył, bojim jich nigdy  
 darmo nie otwarz(ał), nam na naukę, bychom podług  
 świętego Jakuba częście słuchali, niże mowili. Błogosławieni  
 18 ubodzy duchem: ubokiego ducha albo  
 dusze jest ten, jen ni-na-czem swej wolej nie chce  
 mieć ani ma, jen się nizacz nie waży ani  
 21 liczy, jen się sam sobie ni wszem nie podoba  
 ani chwali, ale się nizacz na wszem ma [się]  
 przed Bogiem jako żebrak przed krolem, upotulając  
 24 się sercem i mową, i uczynkiem, a toć  
 mają sami pokorni a potulni, o jich  
 Dawid mowi w Żaltarzu: Pokorne duchem zbawi. Przeto  
 27 rzekł Krystus: Bo jich jest krolewstwo niebieskie.  
 Nie rzekł: będzie, ale jest, toczu tako pewno,  
 eże być jinako nie może. Ubodzy duchem są  
 30 nawięcej ci, již jimienia a tego świata czci  
 nizacz nie ważą, aczle je mają, bo jako jimienia  
 wielość a czci tego świata nabycie czyni  
 33 ludzi nadęte a pyszne, tako potępienie a ubostwo,  
 le skromne, czyni ubogie duchem. A toć on sam  
 obiecał rzekąc: Wiernie mowię wam, eże każdy,  
 36 jen opuści dom, brata, oćca, matkę, siostry albo  
 rolę prze me jimię, stokroć tele weźmie a  
 wiekujy żywot posiędzie. A gdyż pycha dyjabła

**3:** znać: ŚPP: *snać*. — **bogaćcu:** ŚPP: *bogaczu*. — **8:** *stoi:* ŚPP: *stoi*. — *uźrzaw:*  
 ŚPP: *uźrz w*. — **14:** *ewanjelista:* ŚPP: *ewanjelija*. — **16:** *otwarzał:* ŚPP: *otwarza*.  
 — **22:** *się<sup>2</sup>:* zb. powtórzone. — **23:** *upotulając:* ŚPP: *w to pwając*. — **38:** *dyjabła:*  
 ŚPP: *diabła*.

wyrzuciła s nieba a Jadama s Jewą s raju wygnała,  
 bojmyż się, bychom pychą krolewstwa niebieskiego  
 3 nie stracili a piekielnego dobyli. A przeto chcieli kto to  
 mieć błogosławieństwo, napirwsze tegda myśl o pokorze,  
 by ją miał i miłował. A tać na czworą się  
 6 ukazuje: nie dbać na ten świat a nikim nie gardzić  
 ni zrzągać, a siebie samego nizacz  
 nie mieć ani ważyć, a eże cię nie dbają ani  
 9 ważą, tego nie dbać. Tego nikt nie ma, jeno ten,  
 jen pe||wnie w Pana Boga wierzy a ma czystą wiarę.  
 Bo mowi święty Augustyn: Jenkole ma wierną wiarę  
 12 w Panie Bodze, nie szuka w tych nędzach być  
 bogat, a to ma być dano darem Ducha Świętego,  
 jemu dzieją dar mądrości, jen jest w tem, komu  
 15 Pan Bog tako, jako jest, smakuje i wszytki jine  
 rzeczy duszne. Ale eże każdy taki nie chce ani może  
 tu mieć uciechy *swej*, żądając niebieskie  
 18 podług bogactwa a *chwały* niebieskie, przeto natychmiast  
 stoi o żeli: Błogosławieni, jiz żałość  
 mają albo łkają, bo oni będą ucieszeni.  
 21 Dziwna nauka Pana naszego: ludzie bogate  
 a pany czestne błogosławią zaw[a]żde, a on ubogie  
 duchem błogosławi, jiz czci ni jimienia  
 24 tego nie dbają. Ludzie dni wesołe i ludzi wielbią  
 a błogosławią, a on żalostne a płaczące, a  
 owy zasię przeklina rzekąc: Biada wam bogatym,  
 27 jiz tu macie swą uciechę. Bi(a)da wam,  
 jiz się śmiejecie, bo będziecie płakać. Błogosławieni  
 ciszy, bo oni posiędą ziemię.  
 30 Cichy jest, jegoż myśli zamieszanie nie otmieni  
 albo gorzkość prze krzywdę kaka, ale wiary  
 jego prostota wiedzie ji ku wszego cirpieniu  
 33 skromnemu, a proście, jen nikomu nie zawadza  
 a sam wszytko cirpi przez gniewu, bo nawięcszy  
 gniew bywa o jimienie albo o czci ruszenie,  
 36 przeto acz kto się mieni ubogim na duszy, patrz,  
 aćby był cich. A takoz to błogosławienie leży na cirpieniu,  
 przeto kto *je* chce znać dobrze, ma wiedzieć,  
 39 eże na troją ma się oględać, by zewsząd  
 cirpiał każdą przeciwność: albo od Boga,  
 jako niemocy, niezboże, przepusty na zdrowiu,  
 42 na jimieniu, albo od dyjabła, jako złe myśli, złe

**7:** *zrzągać:* ŚPP: *szzrąkać*. — **17:** *swej:* ŚPP: *sw(o)jej*. — **36:** *patrz, aćby:* ŚPP:  
*patrzeć, by*. — **38:** *przeto:* brak tego wyrazu w ŚPP.

żądze, jeź on wsadza w nas, albo ot ludzi. I mamy  
 się strzec, bychom przeciwu Bogu nie mawiali w przeciwnościach,  
 3 przeciwu ludziem złego za złe nie wracali,  
 ale zasię dobre za złe na słowie i uczynkiem  
 przeciwu dyjabłu, bychom nie pozwolili jego nadchnieniu.  
 6 Ci ciszy za opłatę mają od Boga, eże  
 posiędą ziemię trojaką, jaż noszą, toczu  
 swoje ciało, bo każdy gniewiwy jest wściekły,  
 9 uderzy, cso w ręku ma, toć siebie nie włodziem; tąż  
 ziemię, jaż ⟨...⟩, po jejże czu chodzą, bo zwadźce  
 tracą jimienie, a ciszy go nabywają,  
 12 a takież ziemię, jej szukają, to  
 jest niebieską, o jej Dawid: Wierzę uźrzeć  
 dobre pańskie w ziemi żywących. A i mowi  
 15 tu mistrz jeden: gdy ubodzy duchem mają niebo,  
 a ciszy ziemię, a csoż ma ostać pysznym a  
 gniewiwym? Wiernie sam pkiel. Dalej eże  
 18 gdy juże człowiek sąc tako ubog a cich wspomienie,  
 eże jest grzeszen a prze grzechy  
 wszystko cirpi, natychmiast ma żałość, jako  
 21 świecszczy mając jimienie swą wolą na  
 pomstach szkodnikow swych a nieprzyjacioł kładą a  
 mają dalej wesele, a to mienią swoje błogo.  
 24 Krystus przeciw temu mowi, eże ci, jiz  
 żałują, są błogosławioni, bo będą ucieszeni.  
 Ta żałość jest łaska boża, jaż ma  
 27 kto silną o złość, jaż się przygodziła,  
 albo o dobre, jeź schodzi. Na tego zrozumienie *wiedz*,  
 eże człowiecza rozkosz podług ciała, jaż źli mają  
 30 za błogosławieństwo, zależyć na picciu, na jedzieniu,  
 na tańcach, na całowaniu, obłapianiu, na spaniu  
 lubem, na głosiech gędźby, piszczby, jigier przyglądaniu,  
 33 na przechadzaniu, na patrzeniu k lubości.

**10:** *jaż* ⟨...⟩: brak tego wyrazu w ŚPP. — **21:** *świecszczy*: ŚPP: *świecsy*. — **27:**  
*silną*: ŚPP: *żałuje*. — **32:** *jigier*: ŚPP: *i gier*.

Więc gdy kto wspomionaw, eże tymi rzeczami Pana Boga  
 gniewał i żal mu tego, a takōż wszego tego ostaw  
 3 jest w ustawnej żeli swoich grzechow, *aczby* jich  
 już, snadź sąc ucieszon darem Ducha Świątego,  
 zapomniął, ale ludzkich złości a bożej potępy, ten  
 6 a taki żałujący będzie ucieszon, eże mu grzechy jego  
 będą otuszczony a w onych takie ma uźrzeć  
 albo tu, albo onam uciechę albo pomstę. Kto takie  
 9 jest w żeli nędze tego świata, eże nie po woli na  
 nim się mu dzieje a on Bogu z tego dziękuje, tenci  
 podług rzeczy Krystowej ma być ucieszon. Są takie  
 12 w żeli niektorzy, eże jim się oddała krolewstwo  
 niebieskie — jako płakał święty Dawid, rzekąc: Nad  
 rzekami babilońskimi tamom siedzieli i płakali,  
 15 gdym wspominali na cię, Syjon — bo oni będą  
 ucieszeni. Święty Łukasz mowi: Błogosławieni, jż  
 płaczecie ninie, bo się będziecie śmiać. A p[|]odług  
 18 rozłożenia żeli będzie uciecha, bo jż są  
 w żeli grzechow dopuszczonych, będą ucieszeni otuszczeniem  
 jich, a to znać i zna ten, jen żałuje, eże nie ma gryzienia  
 21 na sąmnieniu, aczle ma strach, przez jego nikt  
 nie ma być aż do śmierci. Ci, jż ludzkich żałują,  
 ucieszeni będą jich polepszeniem niekakim  
 24 albo pomstą jawną. Ci, jż płaczą przedłużenia  
 tego byta, będą ucieszeni wybawieniem, a ci,  
 jż płaczą tęgą do Boga, takie będą ucieszeni.  
 27 Ci takie, jż są w żeli bojaźni potępienia, będą  
 ucieszeni zbawieniem. Ale eże każdy, jen  
 jest w żeli złego dopuszczonego a zstałego, ten żądzą  
 30 ma ku dobremu, jimże by owo złe dopuszczone  
 już nadażył. A toć tuta stoi w tekście: Błogosławieni,  
 jż są łączni i spragli sprawiedliwości,  
 33 bo oni będą nasyceni. Ktokole nie  
 ma żalości grzechow, ten takie nie ma tej łączności.  
 A dalej: Jen nie jest cich a potulen, a krotk,  
 36 ten nie ma żalości. Dalej: Kto nie jest ubog duchem,  
 nie może być cich ani potulen. A takōż  
 jeno dobre drugie rodzi, jako i grzech jeden  
 39 w drugi wwodzi. Przeto mowi święty jeden: Ktokole  
 ma pewnie jeną cnotę, ten ma wszystkie,  
 takież i grzechy. Sprawiedliwość tu rzeczona  
 42 bydlenie dobre a święte. A mieni wszystkie cnoty,

**4:** *juże:* ŚPP: *jinsze*. — **18:** *bo:* ŚPP: *Ci*. — **22:** *ludzkich żałują:* W. uzupełnia:  
*ludzkich (złości) żałują*. — **35:** *a krotk:* brak tych wyrazów w ŚPP. — **42:** *cnoty:*  
 ŚPP: *czsnoty*.

podług jegoż słowa człowiek słunie sprawiedliwy  
 a dobry przez dobre a sprawiedne uczynki. A eże nie dosyć  
 3 człowiekowi być dobrym, jeno nie będzie miał  
 żądzej a miłości gorącej czyniąc dobrze, przeto  
 6 mowi: Jiż są łączni a spragli sprawiedliwości, czu  
 jako łączny je z chęcią a miłością a nigdy przestać  
 nie myśli podług potrzeby, tako i ci jiści.  
 Toć jest tako rzeczono, abychom nigdy się doszlymi  
 9 a sprawiedliwymi nie czynili ni mienili, kakokole  
 wiele i często dobrze bychom czynili, jako Krystus  
 temu nauczał: Gdy, dzie, wszytko uczynicie, cso  
 12 wam kazano, rzeczycie, eżesmy sługi nieużyteczne,  
 csom uczynić mieli, tegom nie uczynili. Przeto rzekł  
 święty Izajjasz: Wszytcym jako nieczysty a nasze wszytki  
 15 sprawiedliwości jako płat niewiasty  
 miesięcznej. Nie ważmyż naszych uczynkow  
 ani obliczajmy, ale zawżde żądajmy, bychom byli  
 18 dostojni Bogu służyć, aby nas nauczył swojej woli.  
 Tacyć byli święci wszytcy a przeto eże żądali  
 więcej a więcej Bogu służyć, byli nasyceni, bo  
 21 poznali jego miłość tuta widomie a ninie napełnieni  
 wszego dobrego w jego fale, jako święty Dawid  
 mowi: Będę, dzie, nasycon, gdy się ukaże twoja  
 24 fała, napełnisz mię wesela twojim licem.  
 A toć mowi tuta, rzekąc: Bo oni będą nasyceni,  
 jiż czu są tako łączni, o jem mowi w pieśni Panna  
 27 Maryja: Łączne napełnił dobrego a bogate puścił  
 prozno. Ale eże sprawiedliwość przez miłości  
 jest ukrutność, a miłość opięc przez sprawiedliwości  
 30 jest rozpu(sz)czenie, przeto mowi dalej:  
 Błogosławieni miłosierdni, bo oni miłosierdzie  
 pościgną. Miłosierdzie jest miłość serdeczna  
 33 a czysta, jaż człowiek każdemu chce dobrze jako  
 sobie, i uczyni, gdykole a gdziekoli może. Ale  
 eże miłosierdzie rządne poczyna się ot siebie,  
 36 bo kto miłuje złość, nienawidzi swojej dusze,  
 przetoż każdy ma być pirwej sam sobie miłosierny,  
 to jest ma się wiarować grzechow,  
 39 a potym drugimu. A toć miłosierdzie, jeż

**19:** przeto: ŚPP: *prze to.*



jest cudzej biady żalowanie i wzmożenie pod(ł)ug  
 mocy, zależy w siedmi uczyncech miłosierdzia:  
 3 łącznego nakarmić, spraglego napojić,  
 podroźnego nocować, chorego nawiedzać, nagiego  
 przyodzianć, jętego wybawić a umarłego  
 6 pogrześć. Ty uczynki czynić jest być mi(ł)o)sierdnym  
 cielnie. Ale duszne są jine, takie  
 siedm: radzić głupiemu, karać błędnego,  
 9 otpuścić krzywemu a winnemu, ucieszyć  
 smętnego, nie dziwować, prosić za kimkole  
 Boga i człowieka. Ktorzykole sąc sprawiedliwi,  
 12 są miłosierdni, błogo jim, bo się nad nimi tele  
 Bog smiłuje, jen rzekł: Csoście jenemu  
 s namniejszych uczynili, mnieście uczynili.  
 15 A eże to miłosierdzie, sie nie bywa  
 czysto ot marnej fały, a proście prze Bog a ku bożej  
 fale, tegda jest darmo. Przeto mowi dalej:  
 18 Błogosławieni czystego sierca, bo oni Boga  
 uźrzą. Ta czystość nic jinego nie jest, jeno ciała  
 i dusze całość ot zmazania dla miłości bożej  
 21 otrzymania. A aczkole duszę i ciało każdy  
 grzech maże a komudzi, a od Boga i jego poznania  
 otciska, osobnie cielna nieczystość, ta proście  
 24 rozum wyjimuje a zacinia, przeto kto chce  
 Boga widzieć tuta rozumem czystym a potem okiem  
 w oko, patrz, by czystego był sierca, toczu  
 27 ot kaliźdej zlej miłości i żądzej omyto.  
 K tej czystości nabyciu trzeba tych wod: napirwej  
 wody mądrości, to jest bożego słowa ma rad  
 30 słuchać albo rad czyść Święte Pismo. O tem rzekł  
 Krystus sam: Jużeście wy czyści prze mowę albo  
 prze słowo, jeźśm wam mowił, a to tako, bo  
 33 ono pokazuje serdeczne smazania, jako źwierciadło,  
 a taż nie da proznować w tę to filę, bo grzechom  
 kęblanie jest proznowanie, jako mowi  
 36 święty Bernad. Drugie jest skruszenie na grzechy  
 a jich płkanie. Ta to woda nalepiej a pewniej  
 omywa smazanie serdeczne. Patrz na Maryją  
 39 Magdalenę, patrz na Piotra apostoła, czymci jinym  
 niże słzami omyli swoje grzechy a sierca  
 oczyścili? Trzecieć jest częsta a wierna spowiedź

**15:** *sie:* ŚPP: *jeż.* — **24:** *zacinia:* ŚPP: *zaćmia.* — **29:** *rad:* ŚPP: *kto.* — **32:**  
*jeźśm:* ŚPP: *jeż(e)śm.* — **37:** *jich:* ŚPP: *ich.*

grzechow, bo częstokroć jen nie ma skruszenia  
 do spowiedzi a rad by je miał, a w nadziei bożej  
 3 łaski się spowieda, dawa mu skruszenie miły  
 Pan Bog mocą świętości tej i bywa skruszony  
 s nieskruszonego wielekroć. Czwarte jest twardość  
 6 pokuty za \*grzechy strojenie, a proście twarda  
 pokuta, ale rozumna, jest jako na wrzod albo  
 na ranę twarda a ostra maść albo dźwiarstwo a  
 9 skrzyp na misy smazane. Piąte omywadło  
 serca jest częsta a nabożna modlitwa a jałmużny  
 dawanie przy tem. O tem mowi Isydorus mistrz:  
 12 Modlitwami się czyścimy, ale czcieniem się uczymy,  
 dobre jest oboje, możeli być, ale gdy oboje nie może  
 być, lepiej się modlić, niże czyść albo się uczyć.  
 15 A dalej: Gdy już człowiek wyproźni się ot  
 grzechow a już nie ma w sobie rozżarzenia ani  
 swarow na swej myśli ni na żądzy, już masz  
 18 pokój sam w sobie i w jnych ji czynisz, temuć  
 błogo. A toć mowi tuta: Błogosławieni spokojni,  
 bo synowie boży będą zwani. To błogosławieństwo  
 21 jedna człowieka ku Bogu tako to,  
 eże żądzą swą Boga miłuje jako swój początek  
 a swego Pana, jen ji chowa i jim się  
 24 opieka, a jako tego, jen jest wirzchnie  
 dobre, tako eże ni-w-czem nie ma odpoczynienia  
 a upokojenia, jeno w niem, jako mowi Augustyn:  
 27 Stworzył jeś nas, Panie, ku tobie, a przeto  
 niespokojno jest nasze sierce, aliż odpoczynie  
 w tobie — to Augustyn — nie w pieniądzech,  
 30 nie w długiem zdrowiu ni w rozkoszach cielnych.  
 A spokojnić są, již mając pokój w  
 swych sierzcach od grzechu, potem miedzy \*bracimą  
 33 czynią a jednają, již prawem prawym  
 słunąc mają bo[r]ży synowie, bo syna bożego  
 Pana Jesu Krysta mają a czynią działo a służbę,  
 36 rozłączone słączając a rozdrwane jednając, eże  
 Krystus, jako mowi święty Paweł apostoł, jest jednacz  
 a rozwadzacz miedzy ludźmi a miedzy Bogiem podług  
 39 człowiestwa przyjętego, a toć mowi: Błogosławieni  
 spokojni albo pokojący, bo synowie

**2:** *nadzieji*: ŚPP: *nadziei*. — **11:** *Isydorus*: ŚPP: *Izydorus*. — **33:** *prawym*: brak tego wyrazu w ŚPP.

boży będą zwani. Spokojni słuną, již napirwej w  
 swem sercu, dalej miedzy \*bracimą roztarżoną czynią  
 3 pokoj. Bo cso pomoże albo płatno tobie jine z sobą jednać  
 a pokoić, gdy w t(w)ej duszy jest walka grzeszna? To  
 Jeronimus święty. Rozumiejże, eżci nijeden grzeszny, jen jest  
 6 w śmiertnem grzechu, nie jest spokojny. Ale jako mowi  
 święty Isaijasz prorok: Grzesznego sierce jest jako morze  
 wrające, jeż stać nie może. A jindzie mowi: Nie, dzie,  
 9 pokoja grzesznym. Tego dawa święty Augustyn rzecz a winę  
 rzekąc: Przykazał si, Panie, a takož się i dzieje,  
 aby każde nierządne sąmnienie człowiecze było  
 12 samo sobie męka a cirpienie, a o spokojnych anjeli  
 śpiewali, jeno się Krystus narodził, rzekąc: Fała  
 Bogu na wysokości i na ziemi pokoj ludziem  
 15 dobrej wolej, jakoby chcieli rzecz: Nijeden pokoja  
 Krystowa, jen z pokojem przyszedł, mieć nie może,  
 jeno kto ma dobrą wolą, a tej podług świętego Grzegorza  
 18 mieć nie może, aliż na świecie nics nie  
 żąda, ni czci kakiej ani jimienia. A jako miłosierdzie  
 dowodzi ku spokojności, tako teże spokojność  
 21 ku rozumu, a rozum ku poznaniu. A toć  
 tuta mowi rzekąc: Błogosławieni czystego sierca,  
 bo oni Boga będą widzieć. Jako oko człowiecze  
 24 zaproszone albo zatulone widzieć nie może,  
 tako człowiek Boga widzieć ani jego prawdy  
 rozumieć nie może, jen jest w grzesze. Oko,  
 27 jim tu sąc człowiek Boga może widzieć, jest  
 nasz rozum, jen dojecha słuńcem niebieskim  
 nie jest oświecon, nics dusznego nie widzi,  
 30 jeno jako kotka w nocy, to jest na świeckie  
 rzeczy, jako Krystus mowi: Synowie tego świata są  
 opatrniejszy nad syny światłości w swem rodzaju.  
 33 Przeto na sierca wyczyścienie czworga  
 trzeba: napirwej każdy grzech cielny i duszny  
 wierną spowiedzią wyrzucić a pokutą wytrzeć  
 36 i wyjęci, a proście trzeba wszytkiego sześciorga  
 błogosławieństwa naprzod mieć, niż  
 to przydzie, jeno rozważy w rozumie, jeż  
 39 eże tako; drugie, aby we wszech uczyncech  
 miał umysł prosty, ni fałą marną, ni zyskiem  
 żadnym albo sromem a strachy nakrzywion,

**5:** *nijeden:* ŚPP: *ni jeden.* — **7:** *Isaijasz:* ŚPP: *Izajasz.* — **9:** *dawa:* ŚPP: *domu.*  
 — **10:** *si, Panie:* ŚPP: *sipanie.* — **16:** *Krystowa:* ŚPP: *Krystusowa.* — **38 – 39:**  
*jeż eże tako:* niejasne.

a tego wszego prosić u Boga, ręką z Dawidem: Sierce  
 czyste stwórz we mnie, Boże, a ducha prostego otnow  
 3 w mem wnętrzu. I mowi Ambroży święty:  
 Trzecie, aby we cnotach się utarł a obykł jim, bo ty  
 są jako drab ku wlezeniu Boga poznania. A toć  
 6 mowi Dawid: Kto wlezie na gorę panowę albo  
 kto stanie na jego świętej gorze? Niewinny rękoma  
 a czystego serca, jen nie wziął na darmo swojejj  
 9 dusze ani łściwie przysięgał, tenci, dzie,  
 weźmie przeżegnanie ot Pana a miłosierdzie ot  
 Boga, zbawiciela swego. Toć Dawid prorok. Czwarte,  
 12 aby był ot wszech rzeczy świeckich  
 miłowania a w nich kochania oddalon, bo pirwej  
 ociec skarbu synowi swego nie ukaże, aliż  
 15 użrzy po nim, eże ostał rzeczy dziecinnych a patrzyć  
 niestatku. A przeto mowi święty Augustyn: Darma podnosi  
 swe oko na widzenie Boga, jen jeszcze sam  
 18 siebie poznać a widzieć nie umieje. A jako dzieci  
 samy siebie ni swych uczynkow a obyczajow  
 nie wiedzą ani znają, tako proście i ludzie świezczczy.  
 21 Z tego mowi święty Paweł apostoł: Złobliwością  
 albo na złobliwości bądźcie dziecinni,  
 ale nie na smyślech. A takoz tymi a takimi cztermi  
 24 obyczajmi wyczyszczeni błogosławieni są tu na drodze,  
 bo widzą czystą wiarą Boga, a potem ji użrzą  
 okiem w oko w wiecznem przebytku. Ale  
 27 eże nics na tem świecie nie może przyć przez mirziączki  
 a przez prace a zawzde dobrzy złym są przeciwni  
 a mirzieni, przeto eże o tych to błogosławieństwach  
 30 myślącym a robiącym przychodzi przeciwność,  
 mirziączka a prześladowanie od złych na wszech  
 mieściech i wszech czasiech, tegodla Krystus  
 33 mowi koniecznie jakoby na dokonanie a na  
 zapieczętanie tych to wszystkich pospolicie csnot:  
 Błogosławieni, již cirpią przeciwność albo  
 36 prześladowanie prze sprawiedliwość. Ci cirpią  
 przeciwność, již swej dobre wolej  
 nie odmienią ani umysłu odstąpią, ni się  
 39 mącą o złość, jaż je potka na jimieniu, na

**20:** *świezczczy*: ŚPP: *świeccy*. — **34:** *zapieczętanie*: ŚPP: *zapieczęt(ow)anie*. —  
*csnot*: ŚPP: *czsnot*. — **38:** *otstąpią*: ŚPP: *odstąpią*.

czci albo na zdrowiu od złych ludzi, a to nie o swą  
 winę dopuszczoną, ale, jako tuta Krystus mowi: prze  
 3 sprawiedliwość, to jest prze kaliżdą dobroć Boga  
 dla uczynioną albo mowioną prze ludzkie  
 polepszenie. Bo, jako mowi święty Augustyn: Męka nie  
 6 czyni męczennika, ale rzecz, o jąż cirpi. A takōż  
 to poślednie błogosławieństwo położono  
 ku wszem pirwem na dokonanie a jako na głowę  
 9 podług świętego Augustyna, jako tako: Błogosławieni  
 duchem ubodzy, jż cirpią przeciwność prze  
 sprawiedliwość, to jest prze to jiste ubostwo, bo  
 12 żadny pokorny nie jest przez nędze, acz nics, ale  
 śmiech s niego walają ani go dbają.  
 A przeto by w tem nie wstażył a złego za złe  
 15 nie otdał, mowi, eże błogosławiony, jen to cirpi.  
 Takieź o wtorem: Błogosławieni ciszy, bo oni  
 posiędą ziemię, le acz cirpią prześladowanie,  
 18 jeź je potka skądkole o cichotę a o potulność.  
 Takieź i o trzeciem: Błogosławieni, jż żałują,  
 bo oni będą ucieszeni, le acz cirpią przeciwieństwo,  
 21 jeź czu je potka o to, eże są w żeli,  
 a ostali wesela. Takōż wszytki przedzi  
 a obliczy błogosławieństwa, a nadzieś, eże cirpiącość  
 24 skromna sama ma dokonać kaźdej cnoty  
 i dobroci. Przeto mowi święty Grzegorz, eże  
 cirpiącość stroża a piastunka jest wszech cnot.  
 27 Ale eże we wszem stworzeniu zawźde jeno  
 z drugim nie ma słączenia w jedność, niże  
 kaźde chce być za się samo, jako gorzkie nie chce  
 30 ni może być słodkim, proście mowiąc  
 białe czarnym a złe dobrym, przeto między złymi  
 ludźmi a dobrymi, jako świat stoi, zgoda  
 33 nigdy nie była ani będzie, bo źli chcą być  
 tym, czym są, a dobrzy i uczynki, i mową złe nawodzą,  
 by dobrymi byli, złości swej przestawszy.  
 36 Przetoć zawdy źli broniąc się w swych złościach,  
 jeź miłują, nie umiejąc jinako, omową,  
 przeciwieństwem a mirziączkami dobrym

**8:** *pirwem:* ŚPP: *pirwym.* — **16:** *wtorem:* ŚPP: *wtorej.* — **22:** *wesela:* ŚPP:  
*wiesiela.* — *przedzi:* ŚPP: *przejdzi.*

oddawają, cso mogą, złe za dobre wracając.  
 A tegodla, by dobrzy złości jich nie ważyli ni dbali,  
 3 mowi Krystus dalej: Błogosławieni jeście, gdy wam  
 będą łąjąc a złe mowić ludzie. Jakoby rzekł  
 Krystus: Będać wam ludzie, to jest świecszczy,  
 6 złe mowić a łąjąc w oczy, a wy będziecie milczeć,  
 jako to ciszy a pokorni, niepyszni, niegniewiwi.  
 Zda się ludziem, byście byli  
 9 nędzarze, niczego dobrego niedostojni, ale ja  
 mówię, eżeście błogosławieni. A będą was  
 gonić albo popędzać, czu grozami albo uczynki  
 12 was nędząc a wyganiając s miasta do miasta,  
 ot ziemie do ziemie, a będą wam mowić  
 wszystko złe łąjąc prze mię, tu sromotne  
 15 uczynki a ganiebne na was wkładając  
 lżywie na potwarz prze mię, jen czu jeśm  
 prawda, jaż wy powiedacie, jen jeśm droga  
 18 ku zbawieniu, jaż wy jidziecie i jinym ukazujecie,  
 jen jeśm żywot, jen wy wiedziecie,  
 jegoż żądacie, o to łąjąc na was jinego,  
 21 csoż jako na złe ludzi mowią, bo owego nie  
 mogą ganić. Wiesielcie się a radujcie,  
 boć otplata czu narządzona wam przeciw  
 24 temu nie kakakole, ale optłwita jest na niebiesiech,  
 gdzie wam nikt otjąć ni wziąć, ni  
 ukraść nie może a gdzie ni rdza nie strawi  
 27 ani mole zgryzą. A mowi tu Krystus dwie  
 słowie twardzi(e) nam grzesznym: Wiesielcie  
 się a radujcie. Wiesielenie bywa zewnątrz,  
 30 ale radowanie wnątrz, i chce on, bychom  
 my tako wnątrz się przeciwieństwu radowali,  
 ażbychom i zewnątrz to pokazowali ludziem  
 33 a przeciwnikom, nie abychom je na więcszy  
 gniew przywodzili, ukazując jich niedbałość,  
 ale aby taka była nasza wiara a nadzieja  
 36 w Bodze, eże nadzieja otplaty niebieskiej,  
 prze jaż tę to cirpimy przeciwność, jako bychom  
 ją widzieli i jej radościami bychom się  
 39 weselili. A aczby snadź rzekł: Kto to może  
 uczynić albo mieć, aby słysząc swoje

5: *świecszczy*: ŚPP: *świecszy*. — 14: *łżąc*: ŚPP: *łżąc*. — 16: *lżywie*: ŚPP: *lżywie*.  
 — 20: *łżąc*: ŚPP: *łżąc*. — 24: *optłwita*: ŚPP: *optłwita*. — 39: *snadź*: ŚPP: *snać*.

sromotę, widząc swoją żalność a ją cirpiąc, nie telko się nie wieselił, ale bodaj ścirpiał a zamilczał? Temu  
 3 odmawia święty Jeronim, eże żadny, jen ma w sobie fałę marną na czemkole, tego nie telko nie uczynić, ale i cirpieć nie może. Tegodla mowi święty  
 6 Jan Złotousty: Jelekole kto wiesieli się a kocha w marnej fale, tele teże i smąca się a sroma ⟨s⟩ię prze ganienie, ale kto żąda a szuka fały na niebie,  
 9 tenci się nie boji sromoty na ziemi. To święty Jan Złotousty. Patrzże, a srozumiesz, czemu się ludzie ludźmi sromają albo takie czemu się ludzie omowy lękają.  
 12 Prawda, eże niegdy człowiek ma tłoczyć, jako może, kaliżdą omowę o sobie i o jinem, a to nie prze się, ale prze ony, jż by mogli jego słuchając polepszyć się, aby nas nie ostali prze omowę słuchać.  
 15 A to jeno mamy, jako wydawa święty Grzegorz, omowce wszędy kojici, nie aby o nas nie mowili, ale by snadź ludzi ot prawdy swą omową nie otrazili, a takož tego samym kaznodziejam nabarzie trzeba, a potem kaliždemu. A eże  
 21 ludzie koniecznej cyrekwie, to jest czasow napośledniejszych, jako prorokował święty Paweł, mieli być silno fałą świecką ujęci a cześć tego  
 24 świata miłować, a człowiek, cso nawięcej miłuje, o to się boji nawięcej i lęka, przeto dyjabeł przywiódł na ty nasze czasy silne omowy a przygany i sromy. Baczyć może, kto ma  
 27 rozum, aczle zawždy tako było, eże niżadny sługa Krystow nie był przez przeciwieństwa.  
 30 To mowi Augustyn święty biskup. Otoż na krotce masz o siedmiorym błogosławieństwie, kie jest. Wiedzże takie, eżeć niżadny człowiek  
 33 k nim przyć nie może, jeno aliż siedm śmiertnych grzechow zzuje z siebie a swlecze, bo przeciwu kaliždej grzech śmiertny osobnie  
 36 bojuje nędząc duszę człowieczą. Owo ma błogosławić, bo nędza a błogo stoją przeciw sobie jako gorzkie a słodkie. Prośmyż Pana Boga.

7: się<sup>2</sup>: brak tego wyrazu w ŚPP. — 18: snadź: ŚPP: snac. — 35: kaliždej (sc. błogości, por. 220v w. 16), ŚPP: kaliždemu (sc. błogosławieństwu); możliwa też lekcja kaliždem (dat. pl.), por. w. 33: k nim.